



## Uputstvo za upotrebu Upute za upotrebu



**5IL.4...**

*Enjoy it.*

Indukcionalna ploča za kuhanje  
Indukcijska ploča za kuhanje

## Sadržaj

1	Bezbednost.....	2
2	Izbegavanje materijalne štete.....	4
3	Zaštita životne sredine i štednja .....	5
4	Adekvatno posuđe za kuvanje .....	5
5	Upoznavanje sa uređajem .....	7
6	Osnovno rukovanje.....	8
7	CombiZone .....	9
8	Vremenske funkcije .....	9
9	PowerBoost.....	10
10	Zaštita za decu .....	10
11	Osnovna podešavanja.....	10
12	Test posuđa za kuvanje.....	11
13	Čišćenje i održavanje.....	12
14	Otklanjanje smetnji .....	12
15	Odlaganje u otpad.....	14
16	Korisnička služba.....	14

## 1 Bezbednost

Pridržavajte se sledećih sigurnosnih napomena.

### 1.1 Opšte napomene

- Pažljivo pročitajte ovo uputstvo.
- Uputstva, pasoš uređaja kao i informacije o proizvodu sačuvajte za kasniju upotrebu ili za narednog vlasnika.
- Ukoliko postoji oštećenje nastalo tokom transporta, nemojte da priključujete uređaj.

### 1.2 Namenska upotreba

Priklučivanje uređaja bez utikača sme da vrši samo ovlašćeno stručno osoblje. Ukoliko dođe do oštećenja usled pogrešnog priključivanja, gubite pravo na garanciju.

Samo u slučaju stručne ugradnje u skladu sa uputstvom za montažu zagarantovana je sigurnost prilikom upotrebe. Instalater je odgovoran za pravilno funkcionisanje na mestu postavke.

Ovaj uređaj upotrebljavajte samo:

- za pripremu jela i pića.
- pod nadzorom. Bez prekida nadzirite kratke postupke kuvanja.

- u privatnom domaćinstvu i u zatvorenim prostorima kućnog okruženja.
- na nadmorskim visinama do 4000 m.

Ne upotrebljavajte uređaj:

- sa eksternim tajmerom ili posebnim daljin-skim upravljačem. Ovo ne važi u slučaju kada je isključen rad sa uređajima koji su obuhvaćeni standardom EN 50615.

Ukoliko nosite aktivni implantirani medicinski uređaj (npr. pejsmejker ili defibrilator), proverite kod vašeg lekara da je isti po smernicama 90/385/EWG Saveta Evropske unije od 20.

Jun 1990. kao i da odgovara EN 45502-2-1 i EN 45502-2-2 standardu i da je izabran, implantiran i programiran u skladu sa VDE-AR-E 2750-10. Ako su ovi preduslovi ispunjeni i ako se koriste nemetalni pribor i posuđe za kuvanje sa nemetalnim ručkama, korišćenje ove indukcione ravne ploče za kuvanje za namenjenu upotrebu je bezopasno.

### 1.3 Ograničenje kruga korisnika

Deca od 8 godina i starija, kao i osobe sa umanjenim psihičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez iskustva i/ili znanja, ovaj uređaj mogu da koriste samo pod nadzorom osobe koja je odgovorna za njihovu bezbednost ili ako su obučene za bezbedno korišćenje uređaja i razumeju kakve opasnosti pri tome postoje.

Deca se ne smeju igrati uređajem.

Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da obavljaju deca, osim ako su starija od 15 godina i to rade pod nadzorom.

Decu mlađu od 8 godina udaljite od uređaja i od priključnog kabla.

### 1.4 Bezbedna upotreba

#### UPOZORENJE – Opasnost od požara!

Kuvanje na ploči za kuvanje sa masti ili uljem bez nadzora može da bude opasno i da doveđe do požara.

- Vruća ulja i masti nipošto nemojte da ostavljate bez nadzora.
- Nikad ne pokušavajte da ugasite vatru vodom, već isključite uređaj i zatim prekrijte plamen npr. poklopcem ili prekrivačem za gašenje vatre.

Površina za kuvanje se veoma zagreva.

- Na površinu za kuvanje ili u neposrednoj blizini nikada nemojte postavljati zapaljive predmete.

- ▶ Ne ostavljajte predmete na površini za kuwanje.

Uredaj postaje vruć.

- ▶ Nipošto nemojte da čuvate zapaljive predmete ili sprejeve u fiokama neposredno ispod ploče za kuwanje.

Ploča za kuwanje se isključuje sama od sebe i ne može više da se koristi. Ona se može kasnije nenamerno uključiti.

- ▶ Isključite osigurač u kutiji sa osiguračima.
- ▶ Pozovite korisnički servis.

Poklopci za ravnu ploču za kuwanje mogu da prouzrokuju nezgode, npr. zbog pregrevanja, paljenja ili materijala koji se mogu rasprsnuti.

- ▶ Nemojte da koristite poklopce za ravnu ploču za kuwanje.

Nakon svake upotrebe uključite ploču za kuwanje pomoću glavnog prekidača.

- ▶ Nemojte čekati da se ploča za kuwanje automatski isključi kada se na njoj ne nalaze lonci i tiganji.

Namirnice se mogu zapaliti.

- ▶ Postupak kuwanja se mora kontrolisati. Kratki postupak se mora neprekidno kontrolisati.

## **⚠ UPOZORENJE – Opasnost od opeketina!**

Tokom rada se zagrevaju uredaj i delovi koje možete da dodirnete, a posebno okvir ploče za kuwanje, ukoliko postoji.

- ▶ Budite pažljivi i ne dodirujte grejne elemente.
- ▶ Udaljite malu decu mlađu od 8 godina. Ringla greje, ali prikaz ne funkcioniše.
- ▶ Isključite osigurač u kutiji sa osiguračima.
- ▶ Pozovite korisnički servis.

Zaštitne rešetke za ploču za kuwanje mogu dovesti do nezgode.

- ▶ Nikada nemojte koristiti zaštitnu rešetku za ploču za kuwanje.

Uredaj se zagreva tokom rada.

- ▶ Pre čišćenja sačekajte da se uredaj ohladi. Predmeti od metala se na ploči za kuwanje veoma brzo zagrevaju.
- ▶ Na ploči za kuwanje nemojte spuštati predmete od metala, npr. noževe, viljuške, kašike i poklopce.

## **⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!**

Nestručne popravke su opasne.

- ▶ Samo za to obučeno stručno osoblje sme da vrši popravke na uredaju.

- ▶ Za popravku uredaja se smeju koristiti samo originalni zamenski delovi.

- ▶ Ako se mrežni priključni vod ovog uredaja ošteti, morate da ga zamenite specijalnim priključnim kablom, koji možete da poručite od proizvođača ili njegove korisničke službe.

Oštećeni uredaj ili oštećeni mrežni priključni vod predstavljaju izvor opasnosti.

- ▶ Nikad nemojte upotrebljavati oštećeni uredaj.

- ▶ Ako je površina ispučala, morate isključiti uredaj da biste sprečili mogući električni udar. Uredaj nemojte isključiti na glavnom prekidaču, već preko osigurača u kutiji sa osiguračima.

- ▶ Nikada nemojte povlačiti mrežni priključni vod da biste razdvojili uredaj sa strujne mreže. Uvek povlačite mrežni utikač mrežnog priključnog voda.

- ▶ Ukoliko je uredaj ili mrežni priključni vod oštećen, odmah isključite osigurač u kutiji sa osiguračima.

- ▶ Pozovite korisnički servis. → Stranica 14

Vлага koja je prodrla unutra može da prouzrokuje strujni udar.

- ▶ Za čišćenje uredaja nemojte da koristite čistač na paru ili čistač pod visokim pritiskom.

Kablovska izolacija električnih aparata može da se istopi na vrelim delovima uredajima.

- ▶ Nipošto nemojte da dovodite priključne kablove električnih aparata u kontakt sa vrelim delovima uredaja.

Kontakt metalnih predmeta sa ventilatorom koji se nalazi na donjoj strani ploče za kuwanje može dovesti do električnog udara.

- ▶ U fiokama ispod ploče za kuwanje nemojte držati dugačke, oštре metalne predmete.

## **⚠ UPOZORENJE – Opasnost od povrede!**

Usled tečnosti između dna lonca i ringle, lonci mogu naglo odskočiti.

- ▶ Ringla i dno lonca uvek moraju biti suvi.
- ▶ Nipošto nemojte da koristite zamrznuto posude za kuwanje.

Prilikom kuwanja sa potapanjem u vodi, ploča za kuwanje i posuda za kuwanje mogu da se pregreju i puknu.

- ▶ Posuda za kuwanje koja je potopljena u vodu ne sme direktno da dodiruje dno lonca koji je napunjén vodom.

- ▶ Koristite samo posuđe za kuhanje koje je otporno na visoke temperature.
- Uređaj sa napuklom ili polomljenom površinom može da dovede do posekotina.
- ▶ Nemojte da koristite uređaj čija je površina napukla ili polomljena.

### ⚠ UPOZORENJE – Opasnost od gušenja!

Deca mogu ambalažni materijal da navuku sebi preko glave ili da se njime umotaju, pa da se tako uguše.

- ▶ Ambalažni materijal držite van domaćaja dece.

- ▶ Deci nipošto nemojte dozvoliti da se igraju sa ambalažnim materijalom.
- Deca bi mogla da udahnu i usisaju odn. prugaju sitne delove i da se na taj način uguše.
- ▶ Držite sitne delove van domaćaja dece.
- ▶ Deci nipošto nemojte dozvoliti da se igraju sa sitnim delovima.

## 2 Izbegavanje materijalne štete

Ovde možete da se informišete o najčešćim uzrocima štete, kao i da pronađete savete o tome kako da ih izbegnete.

Oštećenje	Uzrok	Mera
Fleke	Postupak pripreme hrane bez nadzora.	Posmatrajte postupak pripreme hrane.
Fleke, napukline ploče	Prosute namirnice, pre svega one sa velikim procentom šećera.	Odmah uklonite strugačem za staklene površine.
Fleke, napukline ploče ili lomovi stakla	Neispravno posuđe za kuhanje, posuđe sa istopljenim emajlom ili posuđe sa bakarnim ili aluminijumskim dnom.	Koristite odgovarajuće posuđe za kuhanje koje je u dobrom stanju.
Fleke, promene boja	Neadekvatne metode čišćenja.	Upotrebljavajte samo sredstva za čišćenje koja su pogodna za staklokeramiku i ploču za kuhanje čistite samo kada je hladna.
Napukline ploče ili lom stakla	Udarci ili pad posude za kuhanje, pribora za kuhanje ili drugih tvrdih ili oštih predmeta.	Dok kuivate nemojte udarati o staklo ili dozvoliti da predmeti padnu na ploču za kuhanje.
Ogrebotine, promene boja	Hrapavo dno posuda za kuhanje ili pomerenje posude za kuhanje na ploči za kuhanje.	Proverite posuđe. Kada pomerate posudu, podignite je.
Ogrebotine	So, šećer ili pesak.	Ploču za kuhanje nemojte upotrebljavati kao radnu površinu ili prostor za odlaganje.
Oštećenja na uređaju	Kuhanje sa zamrznutim posuđem za kuhanje.	Nipošto nemojte da koristite zamrznuto posuđe za kuhanje.
Oštećenja na posuđu za kuhanje ili uređaju	Kuhanje bez sadržaja.	Na vrućoj zoni za kuhanje nemojte ostavljati ili zagrevati praznu posudu za kuhanje.
Oštećenja stakla	Istopljen materijal na vrućoj zoni za kuhanje ili vruć poklopac za lonac na staklu.	Na ploču za kuhanje nemojte stavljati papir za pečenje, aluminijumsku foliju, plastične posude ili poklopce za lonac.
Prekomerno zagrevanje	Vruće posuđe za kuhanje na komandnom polju ili okviru.	Na ova područja nemojte spuštati vruće posuđe za kuhanje.

### PAŽNJA!

Ova ploča za kuhanje je sa donje strane opremljena ventilatorom.

- ▶ Ukoliko se ispod ploče za kuhanje nalazi fioka, u njoj nemojte da držite male ili oštре predmete, papir ili kuhinjske krpe. Ventilator može da usisa ove predmete, što može prouzrokovati oštećenja ili smetnje u hlađenju.

- ▶ Između sadržaja fiokе i ulaza ventilatora mora postojati rastojanje od najmanje 2 cm.

## 3 Zaštita životne sredine i štednja

### 3.1 Odlaganje ambalaže u otpad

Ambalažni materijal je ekološki i može se iznova koristiti.

- Pojedinačne sastavne delove odložite u otpad odvojene po vrstama.

### 3.2 Štednja energije

Ako se pridržavate ovih napomena, vaš uređaj će trošiti još manje energije.

Izaberite zonu za kuvanje koja odgovara veličini lonca. Centrirajte posudu za kuwanje.

Upotrebljavajte posuđe čiji prečnik dna odgovara prečniku ringle.

**Savet:** Proizvođači posuđa obično navode gornji prečnik lonca. On je često veći od prečnika dna.

- Neodgovarajuće posuđe za kuwanje ili nepotpuno prekrivene zone za kuwanje dovode do utroška velike količine energije.

Zatvorite lonac odgovarajućim poklopcem.

- Ako kuvate bez poklopca, uređaju je potrebno znacajno više energije.

Poklopac po mogućству otvarajte samo povremeno.

- Kada podignite poklopac, ispušta se velika količina energije.

Koristite stakleni poklopac.

- Stakleni poklopac vam omogućuje da pogledate u lonac a da pritom ne morate da podižete poklopac.

Upotrebljavajte lonce i tiganje sa ravnim dnem.

- Neravna dna povećavaju potrošnju energije.

Upotrebljavajte posuđe za kuwanje koje odgovara količini namirnica.

- Potrebno je više energije da bi se zagrejalo veliko posuđe za kuwanje sa malo unetih namirnica.

Kuvajte sa malo vode.

- Što je više vode u posuđu za kuwanje, utoliko će više energije biti potrebno za zagrevanje.

Prevremeno vratite na niži stepen priprema. Koristite odgovarajući stepen za nastavak kuwanja.

- Ako koristite previše jak stepen za nastavak kuwanja, rasipa se energija.

## 4 Adekvatno posuđe za kuwanje

Posuđe koje odgovara za kuwanje pomoću indukcije mora da ima feromagnetno dno, dakle da ga privlači magnet; pored toga, dno mora da odgovara veličini zo-

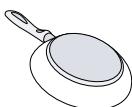
ne za kuwanje. Ukoliko posuda za kuwanje ne bude prepoznata na zoni za kuwanje, posudu postavite na zonu za kuwanje sa manjim prečnikom.

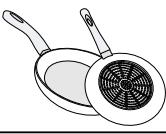
### 4.1 Veličina i karakteristike posuda za kuwanje

Da bi posuda za kuwanje bila prepoznata, uzmite u obzir veličinu i materijal posude za kuwanje. Dna svih posuđa za kuwanje moraju da budu potpuno ravna.

Pomoću Test posuda za kuwanje možete da proverite da li posuda za kuwanje odgovara. Dodatne informacije možete pogledati na

→ "Test posuđa za kuwanje", Stranica 11.

Posuđe za kuwanje	Materijali	Karakteristike
Preporučene posuđe za kuwanje	Posude za kuwanje od inoksa u „sendvič“ izvedbi koje dobro raspoređuju toplotu.	Te posuđe ravnomerno raspoređuju toplotu, brzo se zagrevaju i omogućuju prepoznavanje.
	Feromagnetne posuđe za kuwanje od emajliranog čelika, livenog gvožđa ili specijalno posuđe za indukciju od inoksa.	Te posuđe se brzo zagrevaju i omogućuju prepoznavanje.

Pogodno	Dno nije potpuno feromagnetno. 	Ako je prečnik feromagnetičnog područja manji od dna posude za kuvanje, zagreva se samo feromagnetna površina. Zbog toga se toplota ne raspoređuje ravnomerno.
	Dna posuda za kuvanje sa komponentama od aluminijuma. 	To umanjuje feromagnetnu površinu usled čega se posuđu za kuvanje predaje manja snaga. Može se desiti da ove posude ne budu dovoljno ili uopšte prepoznate, zbog čega se nedovoljno zagrevaju.
Nije pogodno	Posude za kuvanje od normalnog, tankog čelička, stakla, gline, bakra ili aluminijuma.	

**Napomene**

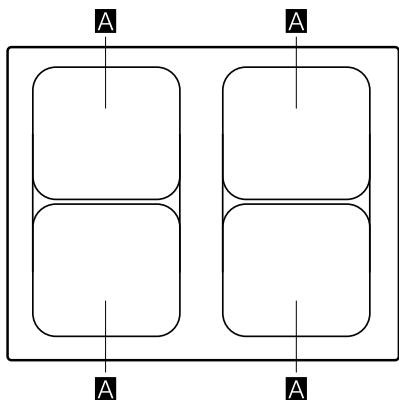
- Između ploče za kuvanje i posude nemojte koristiti adapterske ploče.
- Nemojte zagrevati prazne posude za kuvanje i koristiti posude sa tankim dnom, jer bi se posude mogle veoma zagrijati.

## 5 Upoznavanje sa uređajem

### 5.1 Kuvanje pomoću indukcije

Kuvanje pomoću indukcije u odnosu na konvencionalne ploče za kuvanje donosi određene promene i niz prednosti kao što je ušteda vremena prilikom kuvanja i prženja, ušteda energije kao i jednostavnije održavanje i čišćenje. Nudi i bolju kontrolu topote, jer se topota generiše direktno u posudi za kuvanje.

### 5.2 Raspored zona za kuvanje

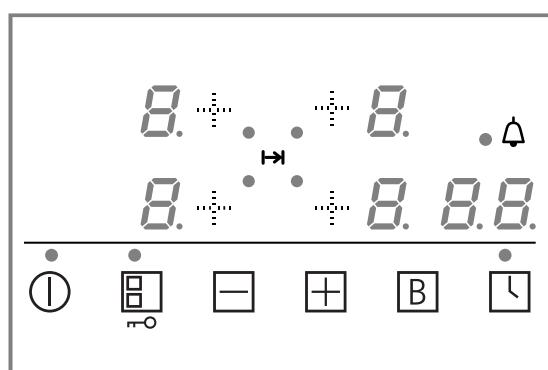


Navedena snaga je izmerena sa normiranim loncima, koji su opisani u standardu IEC/EN 60335-2-6. Snaga može da se razlikuje u zavisnosti od veličine ili materijala posuđa za kuvanje.

Zona za kuvanje	Veličina	Maksimalna snaga
A	Ø 21 cm	Stepen snage 9    2.200 W PowerBo- ost    3.700 W
	21 x 38 cm	Stepen snage 9    3.600 W

### 5.3 Komandno polje

Pojedini detalji, kao što su boja i oblik, mogu da odstupaju od slike.



### Polja osetljiva na dodir

Senzor	Funkcija
①	Glavni prekidač
+	Odabir zone za kuvanje
█	CombiZone
-/+	Odabir podešavanja
[B]	PowerBoost
[L]	Vremenske funkcije
[O]	Zaštita za decu

### Prikazi

Prikaz	Funkcija
0	Režim rada
1-9	Stepeni za kuvanje
H/h	Preostala topota
b	PowerBoost
00	Vremenske funkcije

### Polja osetljiva na dodir i prikazi

Dodirivanjem simbola aktivira se pojedinačna funkcija.

- Komandno polje uvek održavajte čistim i suvim. Vlažna ugrožava funkciju.
- U blizini prikaza i senzora nemojte postavljati sudove za kuvanje. Elektronika može da se pregreje.

### 5.4 Zona za kuvanje

Pre kuvanja proverite da li veličina posude za kuvanje odgovara zoni za kuvanje na kojoj želite da kuvate:

Oblast primene	Vrsta ringle
□	Zona za kuvanje sa jednim krugom
█	Kombinovana ringla Dodatne informacije možete pogledati u poglavљу → "CombiZone", Stranica 9.

### 5.5 Prikaz preostale topote

Ploča za kuvanje za svaku zonu za kuvanje ima prikaz preostale topote. Nemojte da dodirujete zonu za kuvanje sve dok prikaz preostale topote svetli.

Prikaz	Značenje
H	Zona za kuvanje je vruća.
h	Zona za kuvanje je topla.

## 6 Osnovno rukovanje

### 6.1 Uključivanje i isključivanje ploče za kuvanje

- Uključite i isključite ploču za kuvanje pomoću glavnog prekidača ①.  
Ako su sve zone za kuvanje isključene duže od 20 sekundi, ploča za kuvanje se automatski isključuje.

#### ReStart

- Ukoliko ponovo uključite uređaj u prve 4 sekunde nakon isključivanja, ploča za kuvanje radi sa prethodnim podešavanjima.

### 6.2 Podešavanje zona za kuvanje

Za izbor željenog dostupnog stepena snage, dodirnite ili .

Svaki stepen snage ima međustepen. On je obeležen tačkom.

#### Stepen snage

	Najmanja snaga
	Najveća snaga

#### Napomene

- Kako bi se osjetljive komponente uređaja zaštitile od pregrevanja ili strujnih udara, ploča za kuvanje može privremeno da smanji stepen snage.
- Kako bi se sprečilo da uređaj emituje buku, ploča za kuvanje može privremeno da smanji stepen snage.

#### Izbor zone za kuvanje i stepena snage

- Za izbor zone za kuvanje, kratko dodirnite .
- U roku od sledećih 10 sekundi izaberite stepen snage:
  - Dodirnite za pozivanje stepena snage .
  - Dodirnite za pozivanje stepena snage .
- Stepen snage je podešen.

**Napomena:** Ukoliko se na zoni za kuvanje ne nalazi posuda za kuvanje ili sud nije odgovarajući, treperi izabrani stepen snage. Nakon određenog vremena, zona za kuvanje se isključuje.

#### QuickStart

- Ukoliko na ploču za kuvanje pre uključivanja stavite posudu za kuvanje, to će biti prepoznato prilikom uključivanja i biće izabrana odgovarajuća zona za kuvanje. Zatim u roku od sledećih 20 sekundi izaberite stepen snage, inače će se ploča za kuvanje isključiti.

#### Promena stepena snage i isključivanje zone za kuvanje

- Izaberite zonu za kuvanje.
- Pritisnite ili sve dok se ne pojavi željeni stepen snage. Za isključivanje zone za kuvanje, podešite .

#### Brzo isključivanje zone za kuvanje

Pritisnite simbol zone za kuvanje na 3 sekunde. Zona za kuvanje se isključuje.

### 6.3 Preporuke za kuvanje

Tabela pokazuje koji stepen snage ( ) odgovara za koju namirnicu. Vreme pripreme (⌚ min) može da varira u zavisnosti od vrste, težine, debljine i kvaliteta namirnice. Za prethodno zagrevanje, podešite stepen snage 8–9.

		⌚ min
<b>Topljenje</b>		
Puter, med, želatin	1 - 2	-
<b>Zagrevanje i održavanje topote</b>		
Barene viršle <sup>1</sup>	3 - 4	-
<b>Odmrzavanje i zagrevanje</b>		
Spanać, zamrznut	3 - 4	15 - 25
<b>Poširanje, krčkanje</b>		
Knedle od krompira <sup>1</sup>	4. - 5.	20 - 30
Mućeni sosovi, npr. sos bernez, sos holandez	3 - 4	8 - 12
<b>Barenje, kuvanje na pari, dinstanje</b>		
Pirinač sa duplom količinom vode	2. - 3.	15 - 30
Krompir kuvan u ljsuci	4. - 5.	25 - 35
Testenina <sup>1</sup>	6 - 7	6 - 10
Supe	3. - 4.	15 - 60
Povrće	2. - 3.	10 - 20
Varivo u ekspres loncu	4. - 5.	-
<b>Krčkanje</b>		
Dinstano pečenje	4 - 5	60 - 100
Gulaš <sup>2</sup>	3 - 4	50 - 60
<b>Dinstanje/prženje sa malo masnoće <sup>1</sup></b>		
Šnicla, natur ili panirana	6 - 7	6 - 10
Odrezak, 3 cm debeo	7 - 8	8 - 12
Prsa živine, debljine 2 cm <sup>3</sup>	5 - 6	10 - 20
Hamburger, debljine 2 cm <sup>3</sup>	6 - 7	10 - 20
Riba i riblji file, pohovano	6 - 7	8 - 20
Kozice i krabe	7 - 8	4 - 10
Sotiranje svežeg povrća i pečurki	7 - 8	10 - 20
Zamrznuta jela, npr. jela za tiganj	6 - 7	6 - 10
Omlet, pržiti jedan za drugim	3. - 4.	3 - 10
<b>Fritiranje, 150–200 g po porciji u 1–2 l ulja, fritiranje po porcijama <sup>1</sup></b>		
Zamrznuti proizvodi, npr. pomfrit, pileći medaljoni	8 - 9	-

<sup>1</sup> Bez poklopca

<sup>2</sup> Predgrevanje na stepenu pripreme 8 - 8.

<sup>3</sup> Često okrećite

		⌚ min
Povrće, pečurke, pohovane ili u pivskom testu ili tempura testu	6 - 7	-
<sup>1</sup> Bez poklopca		
<sup>2</sup> Predgrevanje na stepenu pripreme 8 - 8.		
<sup>3</sup> Često okrećite		

		⌚ min
Sitno pecivo, npr. uštipci/krofne, voće u pivskom testu	4 - 5	-
<sup>1</sup> Bez poklopca		
<sup>2</sup> Predgrevanje na stepenu pripreme 8 - 8.		
<sup>3</sup> Često okrećite		

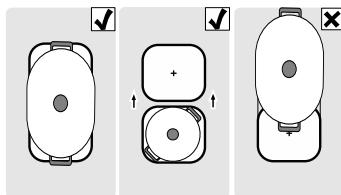
## 7 CombiZone

Pomoću ove funkcije možete da kuvate sa dve istovremeno uključene zone za kuwanje i izaberete isti stepen pripreme za obe zone. Ona je posebno namenjena za kuwanje u dugom posudu.

Ova funkcija omogućava kuwanje sa posudom za kuwanje koja zauzima jednu zonu za kuwanje i koju radi većeg komfora možete da pomerate sa jedne zone na drugu. U tom slučaju obe zone zadržavaju i isti stepen pripreme i jednaku podešavanja.

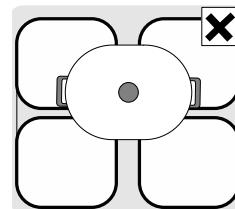
### Pozicioniranje posuđa za kuvanje:

Koristite posude za kuwanje koje odgovara veličini zone za kuwanje.



### 7.1 Preporuka

Kod ploča za kuwanje sa više od jedne Combi zone, posudu za kuwanje postavite tako da pokriva samo jednu od Combi zona. Zone za kuwanje se ne aktiviraju pravilno i rezultati kuwanja nisu dobri.



### 7.2 Aktivirati CombiZone

1. Izaberite zonu za kuwanje i podešite stepen pripreme.
2. Kratko pritisnite .
- ✓ Svetli ● i u prikazima obe zone za kuwanje se prikazuje stepen pripreme.

### 7.3 Deaktivirati CombiZone

- ▶ Dodirnite .
- ✓ Dve zone za kuwanje nadalje funkcionišu kao dve nezavisne zone za kuwanje.

## 8 Vremenske funkcije

Vaša ploča za kuwanje poseduje različite funkcije za podešavanje vremena pripreme:

- Tajmer za isključivanje
- Alarmni sat

### 8.1 Tajmer za isključivanje

Omogućuje programiranje vremena pripreme za ringlu i automatsko isključivanje ringle po isteku podešenog vremena.

#### Programiranje vremena pripreme

1. Izaberite zonu za kuwanje i željeni stepen pripreme.
2. Kratko pritisnite .
- ✓ Prikaz ● zone za kuwanje svetli.
3. Izaberite vreme pripreme pomoću ili .
- ✓ Vreme počinje da teče.

#### Napomene

- Za sve zone za kuwanje možete automatski da podešite jednak vreme pripreme. Dodatne informacije možete pogledati na → "Osnovna podešavanja", Stranica 10.
- Ako za kombinovanu zonu za kuwanje izaberete funkciju CombiZone, podešeno vreme je jednak za obe zone za kuwanje.

#### Promena ili brisanje vremena pripreme

1. Izaberite zonu za kuwanje.
2. Pritisnite .
3. Da biste promenili vreme pripreme, pritisnite ili ili podešite na .

## 8.2 Alarmni sat

Omogućuje aktiviranje alarmnog sata od 0 do 99 minuta. Ova funkcija je nezavisna od zona za kuvanje i drugih podešavanja. Ne isključuje automatski ringle.

### Podešavanje kuhinjskog alarmnog sata

1. Izaberite ringlu i dva puta kratko pritisnite .
- ✓ Svetli • pored .

2. Pomoću  ili  izaberite željeno vreme.

✓ Vreme teče.

### Promena ili brisanje vremena alarmnog sata

1. Nekoliko puta dodirnite simbol , dok ne zasvetli prikaz • pored .
2. Da biste promenili vreme pripreme, pritisnite  ili  ili podesite na .

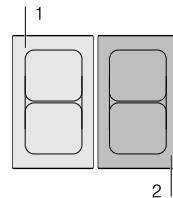
## 9 PowerBoost

Omogućuje brže zagrevanje velike količine vode u poređenju sa stepenom pripreme 9.

Ova funkcija može da se aktivira za jednu zonu za kuvanje samo kada druga zona za kuvanje iz iste grupe nije u režimu rada, videti sliku. U suprotnom, u prikazu

izabrane zone za kuvanje trepere  i . Zatim se automatski podešava stepen pripreme 9, bez aktiviranja funkcije.

Za uključivanje ili isključivanje, pritisnite .



**Napomena:** U delu kombinovane zone možete da aktivirate ovu funkciju samo kada nezavisno koristite dve zone za kuvanje.

## 10 Zaštita za decu

Ploča za kuvanje poseduje zaštitu za decu. Tako se sprečava da deca uključe ploču za kuvanje.

Da biste mogli da uključite funkciju, isključite ploču za kuvanje.

Uključuje se ili isključuje dodirom  na 4 sekunde. Ukoliko želite da automatski aktivirate zaštitu za decu nakon svakog isključivanja ploče za kuvanje, pogledajte dodatne informacije u delu Osnovna podešavanja  
→ Stranica 10.

## 11 Osnovna podešavanja

Uredaj možete da podesite prema svojim potrebama.

### 11.1 Pregled osnovnih podešavanja

Prikaz	Podešavanje	Vrednost
 1	Zaštita za decu	 – Manuelno. <sup>1</sup>  Automatski.  – Funkcija je isključena.
 2	Zvučni signali	 – Signal za potvrdu i signal za grešku su isključeni.  – Uključen je samo signal za grešku.  – Uključen je samo signal za potvrdu.  – Svi zvučni signali su uključeni. <sup>1</sup>
 5	Automatsko isključivanje ringli	 – Isključeno. <sup>1</sup>  – Vreme do automatskog isključivanja.

<sup>1</sup> Fabričko podešavanje

Prikaz	Podešavanje	Vrednost
c 6	Trajanje zvučnog signala za kraj tajmera	1 – 10 sekundi <sup>1</sup> 2 – 30 sekundi 3 – 1 minut
c 7	Ograničenje snage Omogućuje ograničavanje ukupne snage ploče za kuvanje u skladu sa zahtevima električne instalacije. Kada je funkcija aktivna i ploča za kuvanje dostigne podešenu granicu snage, prikazuje se <b>_</b> i ne možete da izabere te veći stepen pripreme. Dostupna podešavanja zavise od maksimalne snage ploče za kuvanje koja se nalazi na tipskoj pločici.	0 – Isključeno Maksimalna snaga ploče za kuvanje <sup>1</sup> 1 – 1000 W Najslabija snaga 1 – 1500 W ... 3 – 3000 W Preporučeno za 13 ampera 3 – 3500 W Preporučeno za 16 ampera 4 – 4000 W 4 – 4500 W Preporučeno za 20 ampera ... 9 – Maksimalna snaga ploče za kuvanje
c 9	Vreme biranja ringle	0 – Neograničeno: Ostaje izabrana poslednje podešena ringla <sup>1</sup> . 1 – Ograničeno: Ringla ostaje izabrana samo nekoliko sekundi.
c 12	Test posuđa za kuvanje Rezultat procesa kuvanja	0 – Nije zadovoljavajući. 1 – Nije optimalan. 2 – Zadovoljavajući.
c 0	Povratak na fabrička podešavanja	0 – Individualna podešavanja <sup>1</sup> . 1 – Fabrička podešavanja.

<sup>1</sup> Fabričko podešavanje

## 11.2 O osnovnim podešavanjima

**Zahtev:** Ploča za kuvanje mora da bude isključena.

1. Da biste uključili ploču za kuvanje, dodirnite **①**.
2. U roku od sledećih 10 sekundi, dodirnite **MO** na 4 sekunde.

Informacija o proizvodu	Prikaz
Spisak službi za tehničku podršku (TK)	0 /
Fabrički broj	Fd
Fabrički broj 1	02.
Fabrički broj 2	05

- ✓ Prva četiri prikaza daju informacije o proizvodu. Pritisnite simbol **田** ili **□**, kako bi se pojavili pojedinačni prikazi.

3. Da biste došli do osnovnih podešavanja, dodirnite **MO**.
  - ✓ **c** i **l** svetle naizmenično kao i **0** kao programirana vrednost.
4. Pritisnite znova **MO**, sve dok se ne prikaže željeno podešavanje.
5. Pomoću **田** ili **□** izaberite željenu vrednost.
6. Dodirnite **MO** na 4 sekunde.
- ✓ Podešavanja su memorisana.

## 11.3 Napuštanje osnovnih podešavanja

- Da biste napustili osnovna podešavanja i isključili ploču za kuvanje, dodirnite **①**.

## 12 Test posuđa za kuvanje

Kvalitet posude za kuvanje ima veliki uticaj na brzinu i rezultat procesa kuvanja.

Pomoću ove funkcije možete da proverite kvalitet posude za kuvanje.

Pre provere se uverite da prečnik dna posude za kuvanje odgovara prečniku upotrebljene zone za kuvanje. Funkciji možete da pristupite preko osnovnih podešavanja. → Stranica 10

### 12.1 Način postupanja za proveru posude za kuvanje

1. Posudu za kuvanje napunite sa oko 200 ml vode i na sobnoj temperaturi postavite na zonu za kuvanje čiji prečnik najbolje odgovara prečniku dna posude.
2. Otvorite osnovna podešavanja i izaberite **c 12**.

3. Pritisnite **田** ili **□**. Na zonama za kuvanje treperi prikaz **\_**.
  - ✓ Funkcija je aktivirana.
  - ✓ Nakon 10 sekundi pojaviće se rezultat na prikazima zona za kuvanje.

## 12.2 Provera rezultata

U sledećoj tabeli možete da proverite rezultat kvaliteta i brzinu procesa kuvanja:

### Rezultat

	Posuda za kuvanje nije pogodna za zonu za kuvanje i zbog toga se ne zagrevava. <sup>1</sup>
--	---

<sup>1</sup> Ukoliko imate manju zonu za kuvanje, testirajte posudu na toj zoni za kuvanje.

### Rezultat

	Posuda za kuvanje se zagreva sporije nego što je očekivano i proces kuvanja se ne odvija optimalno. <sup>1</sup>
--	--

	Posuda za kuvanje se pravilno zagreva i proces kuvanja je u redu.
--	---

<sup>1</sup> Ukoliko imate manju zonu za kuvanje, testirajte posudu na toj zoni za kuvanje.

Za aktiviranje funkcije, dodirnite ili .

## 13 Čišćenje i održavanje

Da bi vaš uređaj dugo ostao funkcionalan, pažljivo ga čistite i održavajte.

### 13.1 Sredstva za čišćenje

Odgovarajuća sredstva za čišćenje i struganje stakla možete kupiti preko korisničkog servisa, u onlajn prodavnici ili u trgovini.

#### PAŽNJA!

Neodgovarajuća sredstva za čišćenje mogu da oštete površine uređaja.

- Nipošto nemojte koristiti neadekvatna sredstva za čišćenje.
- Nemojte da upotrebljavate sredstva za čišćenje sve dok je ploča za kuvanje vrela. Na taj način mogu da nastanu fleke na površini.

#### Neadekvatna sredstva za čišćenje

- Nerazblaženi deterdžent za pranje posuđa
- Sredstvo za čišćenje za mašinu za pranje sudova
- Abrazivna sredstva
- Agresivna sredstva za čišćenje kao što je sprej za rernu ili odstranjivač fleka
- Sundere koji grebu
- Kompresorski čistači i parni čistači

### 13.2 Čišćenje ploče za kuvanje

Ploču za kuvanje čistite nakon svake upotrebe, kako se ostaci hrane ne bi slepili.

**Zahtev:** Ploča za kuvanje mora da bude hladna.

1. Tvrdomornu nečistoću uklonite strugačem za staklene površine.
2. Ploču za kuvanje očistite sredstvom za čišćenje staklokeramike.

Obratite pažnju na napomene za čišćenje na ambalaži sredstva za čišćenje.

**Savet:** Posebnim sunđerom za staklokeramiku možete da postignete dobre rezultate čišćenja.

### 13.3 Čišćenje okvira ravne ploče za kuvanje

Ukoliko se nakon upotrebe na okviru ploče za kuvanje nalaze nečistoća ili fleke, očistite okvir.

**Napomena:** Nemojte da upotrebljavate strugač za staklene površine.

1. Okvir ravne ploče za kuvanje očistite vrućom sapunicom i mekom krpom.  
Nove sunđeraste krpe temeljno isperite pre upotrebe.
2. Obrišite mekom krpom.

## 14 Otklanjanje smetnji

Manje smetnje na uređaju možete sami da otklonite. Pre nego što se obratite korisničkom servisu, pogledajte informacije za otklanjanje smetnji. Tako ćete izbeći nepotrebne troškove.

#### ⚠️ UPOZORENJE – Opasnost od povrede!

Nestručne popravke su opasne.

- Samo obučeno stručno osoblje sme da vrši popravke na uređaju.
- Ako je uređaj neispravan, pozovite servisnu službu.

#### ⚠️ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Nestručne popravke su opasne.

- Samo za to obučeno stručno osoblje sme da vrši popravke na uređaju.
- Za popravku uređaja se smeju koristiti samo originalni zamenski delovi.
- Ako se mrežni priključni vod ovog uređaja ošteti, morate da ga zamenite specijalnim priključnim kablom, koji možete da poručite od proizvodača ili njegove korisničke službe.

#### ⚠️ UPOZORENJE – Opasnost od opekotina!

Ringla greje, ali prikaz ne funkcioniše.

- Isključite osigurač u kutiji sa osiguračima.
- Pozovite korisnički servis.

#### ⚠️ UPOZORENJE – Opasnost od požara!

Ploča za kuvanje se isključuje sama od sebe i ne može više da se koristi. Ona se može kasnije nemerno uključiti.

- Isključite osigurač u kutiji sa osiguračima.
- Pozovite korisnički servis.

### 14.1 Upozoravajuće napomene

#### Napomene

- Kada se na prikazu pojavi  $E$ , senzor odgovarajuće zone za kuvanje držite pritisnutim i očitajte kôd smetnje.

- Ukoliko kôd smetnje nije naveden u tabeli, ploču za kuvanje isključite sa strujne mreže, sačekajte 30 sekundi, a zatim je ponovo priključite. Ukoliko se prikaz iznova pojavljuje, obavestite tehnički korisnički servis i navedite tačan kôd smetnje.
- Ukoliko se javi greška, uređaj se ne prebacuje u režim mirovanja.

## 14.2 Napomene za polje prikaza

Kvar	Uzrok i rešavanje problema
Nijedan prikaz ne svetli.	<p>Napajanje električnom strujom je prekinuto.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pomoću drugih električnih uređaja proverite da li je reč o nestanku struje.</li> </ul>
	<p>Uredaj nije priključen u skladu sa električnom šemom.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Uredaj priključite u skladu sa električnom šemom.</li> </ul>
	<p>Smetnja u elektronici</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ukoliko ne možete da otklonite smetnju, obavestite službu za tehničku podršku.</li> </ul>
Prikazi trepere.	<p>Komandno polje je vlažno ili se na njemu nalazi neki predmet.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Osušite komandno polje ili uklonite predmet.</li> </ul>
Prikaz – treperi na prikazima zona za kuvanje.	<p>Došlo je do smetnje u elektronici.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Da biste potvrdili smetnju, rukom kratko prekrijte komandno polje.</li> </ul>
F2, F4	<p>Elektronika je pregrevana i isključila se jedna ili sve zone za kuvanje.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sačekajte dok se elektronika sasvim ne ohladi. Zatim dodirnite bilo koji taster na polju sa komandama.</li> </ul>
F5 + stepen snage i signalni ton	<p>Vrela posuda za kuvanje se nalazi u području komandnog polja. Na taj način elektronika može da se pregree.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sklonite posudu za kuvanje. Prikaz greške se gasi brzo nakon toga. Možete nastaviti sa kuvanjem.</li> </ul>
F5 i zvučni signal	<p>Vrela posuda za kuvanje se nalazi u području komandnog polja. Zona za kuvanje je isključena kako bi se zaštitala elektronika.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sklonite posudu za kuvanje. Sačekajte nekoliko sekundi. Dodirnite bilo koju komandnu površinu. Kada se prikaz greške ugasi, možete da nastavite sa kuvanjem.</li> </ul>
F1/F6	<p>Zona za kuvanje je pregrevana i isključila se radi zaštite radne površine.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sačekajte, dok se elektronika ne ohladi dovoljno, pa ponovo uključite zonu za kuvanje.</li> </ul>
F8	<p>Zona za kuvanje je radila duže vreme i bez prekida.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Automatsko sigurnosno isključivanje je aktivirano. Dodirnite bilo koji simbol da bi se prikaz isključio i da biste mogli ponovo uključiti zonu za kuvanje.</li> </ul>
E 9000/E9010	<p>Radni napon je neispravan i izvan normalnog opsega režima rada.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Stupite u kontakt sa distributerom energije.</li> </ul>
U400	<p>Ploča za kuvanje nije pravilno priključena.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Isključite ploču za kuvanje sa strujne mreže. Ploču za kuvanje priključite u skladu sa električnom šemom.</li> </ul>

## 14.3 Normalni zvukovi uređaja

Indukcioni uređaj nekada može da proizvodi zvukove ili vibracije poput zujuanja, šištanja, pucketanja, zvukove ventilatora ili ritmičke zvukove.

# 15 Odlaganje u otpad

Ovde možete saznati kako da pravilno odložite stare uređaje u otpad.

## 15.1 Odlaganje starih uređaja u otpad

Ekološki prihvatljivim odlaganjem u otpad mogu da se recikliraju dragocene sirovine.

1. Izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda.
2. Presecite mrežni priključni vod.
3. Uredaj odložite u otpad na ekološki prihvatljiv način.

O aktuelnim načinima odlaganja u otpad informišite se kod svog specijalizovanog prodavca ili u svojoj opštinskoj odn. gradskoj upravi.



Ovaj je aparat označen u skladu sa evropskom smernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim aparatima (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Smernica određuje okvir za povratak i reciklažu otpadnih aparata koji važi u celoj Evropskoj Uniji.

# 16 Korisnička služba

Ako imate neka pitanja u vezi korišćenja, ne možete sami da otklonite smetnju ili uređaj mora da se popravi, obratite se našoj korisničkoj službi.

Funkcijski relevantne originalne rezervne delove proizvedene u skladu sa odgovarajućom direktivom o ekološkom dizajnu možete da dobijete od našeg korisničkog servisa u periodu od najmanje 10 godina od stavljanja vašeg uređaja na tržište u okviru Evropskog ekonomskog prostora.

**Napomena:** Angažovanje servisne službe je besplatno u okviru garantnih uslova proizvođača.

Detaljnije informacije o trajanju i uslovima garancije u svojoj zemlji možete da dobijete od našeg korisničkog servisa, trgovca kod kojeg ste kupili uređaj ili na našoj veb-stranici.

Kada se obraćate korisničkom servisu, navedite broj proizvoda (E-Nr.) i fabrički broj (FD) svog uređaja.

Podatke za kontakt korisničke službe naći ćete u prilogu spisku korisničkih službi ili na našoj veb-stranici.

## 16.1 Broj proizvoda (E-Nr). i proizvodni broj (FD)

Broj proizvoda (E-Nr.) i proizvodni broj (FD-Nr.) možete da pronađete na tipskoj pločici uređaja.

Pločicu sa oznakom tipa možete naći:

- u pasošu uređaja,
- sa donje strane ploče za kuvanje.

Proizvodni broj (E br) se nalazi i na staklenoj keramici. Indeks korisničkih servisa (KI) i fabrički broj (FD) možete da pogledate i u osnovnim podešavanjima  
→ Stranica 10 .

Da biste brzo mogli da pronađete podatke o uređaju i telefonski broj korisničke službe, podatke možete i da zabeležite.

# Sadržaj

1	<b>Sigurnost .....</b>	15
2	<b>Izbjegavanje materijalnih šteta.....</b>	17
3	<b>Zaštita okoliša i ušteda.....</b>	17
4	<b>Prikladno posuđe za kuhanje .....</b>	18
5	<b>Upoznavanje.....</b>	19
6	<b>Osnovno rukovanje.....</b>	20
7	<b>CombiZone .....</b>	21
8	<b>Vremenske funkcije .....</b>	21
9	<b>PowerBoost.....</b>	22
10	<b>Zaštita za djecu .....</b>	22
11	<b>Osnovne postavke .....</b>	22
12	<b>Ispit posuđa.....</b>	23
13	<b>Čišćenje i održavanje.....</b>	24
14	<b>Uklanjanje smetnji.....</b>	24
15	<b>Zbrinjavanje.....</b>	25
16	<b>Servisna služba.....</b>	26



## 1 Sigurnost

Pridržavajte se sljedećih sigurnosnih napomena.

### 1.1 Opće napomene

- Pažljivo pročitajte ove upute.
- Sačuvajte upute, informacije o uređaju i informacije o proizvodu za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.
- Uređaj ne priključujte ako je došlo do oštećenja pri transportu.

### 1.2 Namjenska uporaba

Samо ovlašteni instalater smije priključiti uređaj bez utikača. U slučaju oštećenja zbog pogrešnog priključka nemate pravo na jamstvo. Samo kod pravilne ugradnje sukladno ovim uputama za montažu je zajamčena sigurnost tijekom uporabe. Instalater je odgovoran za besprijekorno funkcioniranje na mjestu postavljanja.

Uređaj upotrebljavajte samo:

- za pripremu hrane i pića
- pod nadzorom. Kontrolirajte kratkotrajno kuhanje bez prekida.
- u privatnom kućanstvu i u zatvorenim prostorima kućnog okruženja

- do visine od 4000 m iznad nadmorske visine

Ne upotrebljavajte uređaj:

- s vanjskim timerom ili zasebnim daljinskim upravljačem. To se ne odnosi na slučaj da je isključen rad s uređajima obuhvaćenim EN 50615.

Ako imate aktivni implantirani medicinski uređaj (npr. srčani stimulator ili defibrilator), u tom slučaju provjerite kod svojeg liječnika odgovara li isti direktivi Vijeća 90/385/EEZ od 20. lipnja 1990. kao i normi EN 45502-2-1 i EN 45502-2-2 i je li odabran, implantiran i programiran sukladno VDE-AR-E 2750-10. Ako su ovi preduvjeti ispunjeni i uz to ne koristite nemetalni kuhinjski pribor i posuđe s nemetalnim ručkama, korištenje ove indukcijske ploče za kuhanje je bezopasno kod namjenske uporabe.

### 1.3 Ograničenje kruga korisnika

Djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja smiju se koristiti ovim uređajem samo pod nadzorom ili ako su upućene u sigurno rukovanje uređajem te razumiju opasnosti koje mogu nastati uslijed korištenja uređajem.

Djeca se ne smiju igrati s uređajem.

Djeca ne smiju čistiti uređaj i obavljati korističko održavanje uređaja osim ako imaju 15 ili više godina i ako su pod nadzorom.

Djecu mlađu od 8 godina držite na sigurnoj udaljenosti od uređaja i priključnog voda.

### 1.4 Sigurna uporaba

#### ⚠️ UPOZORENJE – Opasnost od požara!

Kuhanje na masti ili ulju na pločama za kuhanje bez nadzora može biti opasno i uzrokovati požar.

- ▶ Vrela ulja i masti nikada ne ostavljajte bez nadzora.
- ▶ Nikada ne pokušavajte ugasiti vatru vodom, nego isključite uređaj i zatim pokrijte plamen, npr. poklopcem ili pokrivačem za gašenje požara.

Površina za kuhanje postaje jako vruća.

- ▶ Nikada ne stavljajte zapaljive predmete na površinu za kuhanje ili u neposrednoj blizini.
- ▶ Nikada ne odlažite predmete na površini za kuhanje.

Uređaj postaje vruć.

- Nikada ne čuvajte zapaljive predmete ili sprejeve u ladicama izravno ispod ploče za kuhanje.

Ploča za kuhanje se sama isključuje i ne možete više s njom rukovati. Kasnije se nehotično može uključiti.

- Isključite osigurač u ormariću s osiguračima.

► Nazovite servisnu službu.

Pokrivala za ploču za kuhanje mogu dovesti do nezgoda, primjerice, zbog pregrijavanja, zapaljenja ili rasprskavajućih materijala.

- Nemojte koristiti pokrivala za ploču za kuhanje.

Nakon svake uporabe ploču za kuhanje uključite i isključite glavnim prekidačem.

- Nemojte čekati da se ploča za kuhanje automatski isključi jer se na njoj ne nalaze posude i tave.

Živežne namirnice mogu se zapaliti.

- Treba nadzirati kuhanje. Stalno treba nadzirati kratki postupak.

### **⚠ UPOZORENJE – Opasnost od opekotina!**

Tijekom uporabe uređaj i njegovi dodirljivi dijelovi postaju vrući, posebno okvir ploče za kuhanje ako postoji.

- Trebate paziti da ne dodirnete grijave elemente.
- Djeca mlađa od 8 godina moraju se držati podalje.

Kuhalište grie, ali indikator ne radi.

- Isključite osigurač u ormariću s osiguračima.

► Nazovite servisnu službu.

Zaštitne rešetke ploče za kuhanje mogu uzrokovati nesreće.

- Nikada ne upotrebljavajte zaštitne rešetke ploče za kuhanje.

Uređaj postaje vruć tijekom rada.

- Prije čišćenja ostavite uređaj da se ohladi. Metalni predmeti zagrijavaju se jako brzo na ploči za kuhanje.
- Nikada nemojte odložite metalne predmete, npr. noževe, vilice, žlice i poklopce, na ploču za kuhanje.

### **⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!**

Nestručni popravci su opasni.

- Popravke na uređaju smije vršiti samo obučeno stručno osoblje.

- Za popravak uređaja smiju se upotrebljavati samo originalni rezervni dijelovi.
  - Ako je mrežni priključni vod ovog uređaja oštećen, valja ga zamijeniti posebnim priključnim vodom kojeg možete nabaviti od proizvođača ili njegove servisne službe. Oštećeni uređaj ili oštećeni mrežni priključni vod predstavljaju izvor opasnosti.
  - Oštećeni uređaj nikada nemojte puštati u rad.
  - Ako je površina ispucala, treba isključiti uređaj kako bi se izbjegao mogući električni udar. U tu svrhu nemojte isključiti uređaj glavnim prekidačem, nego isključite osigurač u ormariću s osiguračima.
  - Nikada ne povlačite za mrežni priključni vod kako biste isključili uređaj iz električne mreže. Uvijek Izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda.
  - Ako je uređaj ili mrežni priključni vod oštećen, odmah isključite osigurač u ormariću s osiguračima.
  - Nazovite servisnu službu. → *Stranica 26*
- Prodor vlage može prouzročiti strujni udar.
- Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte parni ili visokotlačni čistač.
- Na vrućim dijelovima uređaja može se rastopiti instalacija kabela električnih uređaja.
- Onemogućite kontakt priključnog kabela električnih uređaja s vrućim dijelovima uređaja.
- Kontakt metalnih predmeta zbog ventilatora koji se nalazi na donjoj strani ploči za kuhanje može uzrokovati električni udar.
- Ne čuvajte duge, šiljaste metalne predmete u ladicama ispod ploče za kuhanje.
- ### **⚠ UPOZORENJE – Opasnost od ozljede!**
- Posude za kuhanje mogu zbog tekućine između dna posude i kuhališta neočekivano poskočiti u zrak.
- Kuhalište i dno posude uvijek držite suhi-ma.
  - Nikad nemojte upotrebljavati zamrznuto posuđe za kuhanje.
- Pri kuhanju u vodenoj kupelji ploča za kuhanje i posuda za kuhanje mogu puknuti zbog pregrijavanja.
- Posuda za kuhanje u vodenoj kupelji ne smije dodirivati dno posude napunjene vodom.
  - Koristite samo posudu za kuhanje otpornu na toplinu.
- 16

Uredaj s pokidanom ili puknutom površinom može prouzročiti ozljede.

- Nemojte upotrebljavati uređaj ako ima pokidanu ili puknuto površinu.

### **⚠ UPOZORENJE – Opasnost od gušenja!**

Djeca mogu navući ambalažni materijal preko glave ili se njime zamotati te se na taj način ugušiti.

- Ambalažni materijal držite podalje od djece.

- Djeci nikada ne dopuštajte igranje s ambalažnim materijalom.
- Djeca mogu udahnuti ili proglutati sitne dijelove i na taj se način ugušiti.
- Sitne dijelove držite podalje od djece.
- Ne dopustite djeci igranje sa sitnim dijelovima.

---

## 2 Izbjegavanje materijalnih šteta

Ovdje možete pronaći najčešće uzroke oštećenja i savjete kako ih možete izbjegići.

Oštećenje	Uzrok	Mjera
Mrlje	Kuhanje bez nadzora.	Promatrajte kuhanje.
Mrlje, stvaranje mjeđuhurića	Prosute namirnice, prije svega one s velikim udjelom šećera.	Odmah uklonite strugalom za staklo.
Mrlje, stvaranje mjeđuhurića ili lomovi u staklu	Oštećena posuda za kuhanje, posuda za kuhanje s rastaljenim emajlom ili s bakrenim ili aluminijskim dnom.	Upotrebljavajte prikladnu posudu za kuhanje u dobrom stanju.
Mrlje, promjene boje	Neprikladne metode čišćenja.	Upotrebljavajte isključivo sredstva za čišćenje koja su prikladna za staklokeramiku i čistite isključivo hladnu ploču za kuhanje.
Stvaranje mjeđuhurića ili lomovi u staklu	Udarci ili pad posude, pribor za kuhanje ili drugi tvrdi ili šiljasti predmeti.	Tijekom kuhanja ne udarajte staklo ili pazite da predmeti ne padnu na ploču za kuhanje.
Ogrebotine, promjene boje	Hrapava dna posuda ili pomicanje posude na ploči za kuhanje.	Provjerite posuđe. Podignite posudu pri pomicanju.
Ogrebotine	Sol, šećer ili pijesak.	Ploču za kuhanje ne koristite kao radnu površinu ili površinu za odlaganje.
Oštećenja na uređaju	Kuhanje u zamrznutom posuđu za kuhanje.	Nikad nemojte upotrebljavati zamrznuto posuđe za kuhanje.
Oštećenja na posudi za kuhanje ili uređaju	Kuhanje bez namirnica.	Nikada ne stavljajte posudu bez namirnica na vruću zonu za kuhanje niti ne zagrijavajte.
Oštećenja stakla	Rastopljeni materijal na vrućoj zoni za kuhanje ili vrući poklopac posude na staklu.	Ne stavljajte papir za pečenje ili aluminijsku foliju niti plastične posude ili poklopac posude na ploču za kuhanje.
Pregrijavanje	Vruća posuda za kuhanje na upravljačkoj ploči ili na okviru.	Nikada nemojte odložiti vruću posudu za kuhanje na ta područja.

### **POZOR!**

Ova je ploča za kuhanje opremljena ventilatorom na donjoj strani.

- Ako se ispod ploče za kuhanje nalazi ladica, u njoj ne čuvajte male ili šiljaste predmete, papir i kuhinjske krpe. Ti se predmeti mogu usisati i oštetiti ventilator ili utjecati na hlađenje.

- Trebate se pridržavati minimalnog razmaka od 2 cm između sadržaja ladice i ulaza ventilatora.

---

## 3 Zaštita okoliša i ušteda

### 3.1 Zbrinjavanje ambalaže u otpad

Ambalažni materijali su ekološki neškodljivi i mogu se reciklirati.

- Pojedinačne sastavne dijelove zbrinite na otpad odvojene po vrstama.

### 3.2 Ušteda energije

Ako slijedite sljedeće upute, vaš će uređaj trošiti manje energije.

Zonu kuhanja odaberite prema veličini posude. Posuđe za kuhanje postavite u sredini.

Upotrebljavajte posuđe čiji promjer dna odgovara promjeru kuhalista.

**Savjet:** Proizvođači posuđa obično navode gornji promjer lonca. On je često veći od promjera dna.

- Neodgovarajuće posuđe za kuhanje ili zone kuhanja koje nisu potpuno prekrivene troše više energije.

Posude uvijek poklopite odgovarajućim poklopcem.

- Kad kuhate bez poklopca, uređaju je potrebno znatno više energije.

Što rjeđe podižite poklopac.

- Kad podižete poklopac, izlazi puno energije.

Koristite stakleni poklopac.

- Kroz stakleni poklopac možete gledati u posudu bez podizanja poklopca.

Upotrebljavajte lonce i tave s ravnim dnem.

- Neravna dna povećavaju potrošnju energije.

Upotrebljavajte posuđe za kuhanje koje odgovara količini namirnica.

- Velikom posudu za kuhanje s malo sadržaja potrebno je više energije za zagrijavanje.

Kuhajte s malom količinom vode.

- Ukoliko je više vode u posudu za kuhanje, utoliko će biti potrebno više energije za zagrijavanje.

Na vrijeme vratite na niži stupanj za kuhanje. Upotrijebite odgovarajući stupanj za nastavak kuhanja.

- Previsokim stupnjem za nastavak kuhanja rasipate energiju.

## 4 Prikladno posuđe za kuhanje

Posuda za kuhanje prikladna za induksijsko kuhanje mora imati feromagnetsko dno, dakle mora je privući magnet. Osim toga, dno mora odgovarati veličini zone

za kuhanje. Ako posuda za kuhanje nije prepoznata na nekoj zoni za kuhanje, stavite je na zonu za kuhanje sa sljedećim manjim promjerom.

### 4.1 Veličina i karakteristike posuda za kuhanje

Da biste pravilno prepoznali posudu za kuhanje, uzmete u obzir veličinu i materijal posude za kuhanje. Svako dno posude za kuhanje mora biti potpuno ravno i glatko.

Pomoću Ispit posuđa možete provjeriti je li prikladna vaša posuda za kuhanje. Ostale informacije naći ćete u poglavljju

→ "Ispit posuđa", Stranica 23.

Posuđe	Materijali	Karakteristike
Preporučena posuda za kuhanje	Posuda za kuhanje od nehrđajućeg čelika u sendvič izvedbi koja dobro raspoređuje toplinu.  Feromagnetsko posuđe od emajliranog čelika, lijevanog željeza ili posebno induksijsko posuđe od nehrđajućeg čelika.	Ova posuda za kuhanje ravnomjerno raspoređuje toplinu, brzo se zagrijava i osigurava prepoznavanje.  Ova posuda za kuhanje brzo se zagrijava i osigurava prepoznavanje.
Prikladno	Dno nije potpuno feromagnetsko.	Ako je promjer feromagnetskog područja manji od dna posude za kuhanje, zagrijava se samo feromagnetska površina. Stoga se toplina ne raspoređuje ravnomjerno.
	Dno posude za kuhanje s udjelom aluminija.	Smanjuje feromagnetsku površinu, stoga se može predati manje snage posudi za kuhanje. Eventualno će se to posuđe samo nedovoljno prepoznati ili se neće uopće prepoznati i stoga se neće dovoljno zagrijati.
Nije prikladno	Posuđe od normalnog tankog čelika, stakla, gline, bakra ili aluminija.	

#### Napomene

- U pravilu ne upotrebljavajte adapterske ploče između ploče za kuhanje i posude.

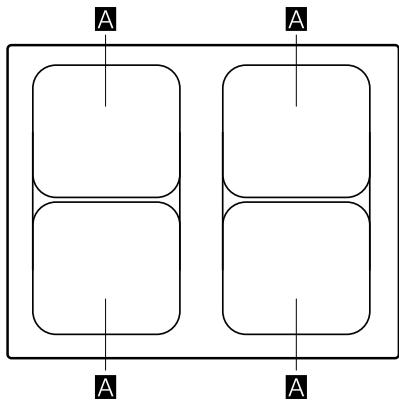
- Ne zagrijavajte praznu posudu niti ne upotrebljavajte posudu s tankim dnem jer se može vrlo jako zagrijati.

## 5 Upoznavanje

### 5.1 Kuhanje s indukcijom

Indukcijsko kuhanje u usporedbi s dosadašnjim pločama za kuhanje donosi neke promjene i niz prednosti poput uštede vremena pri kuhanju i pečenju, uštede energije te lakše njege i lakšeg čišćenja. Također pruža bolju kontrolu topline jer toplina nastaje izravno u posudi za kuhanje.

### 5.2 Raspodjela zona za kuhanje

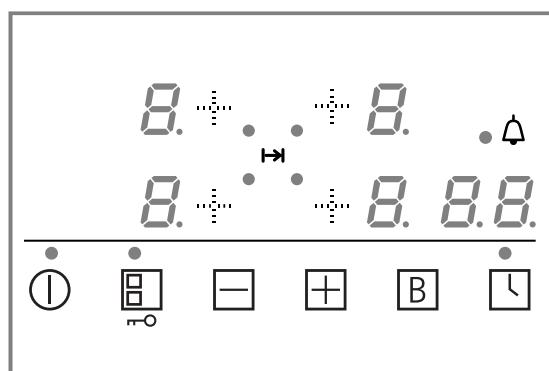


Navedena snaga je izmjerena sa standardnim posudama koje su opisane u normi IEC/EN 60335-2-6. Snaga se može razlikovati ovisno o veličini ili materijalu posude za kuhanje.

Zona za kuhanje	Veličina	Maksimalna snaga
A	Ø 21 cm	Stupanj snage 9 2200 W PowerBo- ost 3700 W
	21 x 38 cm	Stupanj snage 9 3600 W

### 5.3 Upravljačka ploča

Pojedini detalji poput boje ili oblika mogu se razlikovati od slike.



### Dodirna polja

Senzor	Funkcija
①	Glavni prekidač
+	Odarbir zone za kuhanje
■	CombiZone
-/+	Odarbir postavki
[B]	PowerBoost
[T]	Vremenske funkcije
[O]	Zaštita za djecu

### Indikatori

Indikator	Funkcija
0	Radno stanje
1-9	Stupnjevi za kuhanje
H/h	Preostala toplina
b	PowerBoost
00	Vremenske funkcije

### Dodirna polja i indikatori

Pri dodiru simbola aktivira se odgovarajuća funkcija.

- Pobrinite se da je upravljačka ploča čista i suha. Vлага djeluje na funkcioniranje.
- Posudu za kuhanje ne stavljajte blizu indikatora i senzora. Elektronika se može pregrijati.

### 5.4 Zona za kuhanje

Prije nego što počnete s kuhanjem, provjerite odgovara li veličina posude zoni za kuhanje na kojoj želite kuhati:

#### Područje Vrsta kuhalista

□	Jednostruka zona za kuhanje
■	Kombinirano kuhaliste Ostale informacije naći ćete u poglaviju → "CombiZone", Stranica 21.

### 5.5 Indikator preostale topline

Ploča za kuhanje ima za svaku zonu za kuhanje jedan indikator preostale topline. Ne dodirujte zonu za kuhanje sve dok svijetli indikator preostale topline.

#### Indikator Značenje

H	Zona za kuhanje je vruća.
h	Zona za kuhanje je topla.

## 6 Osnovno rukovanje

### 6.1 Uključivanje i isključivanje ploče za kuhanje

- Ploču za kuhanje uključite i isključite glavnim prekidačem ①.
- Ploča za kuhanje se isključuje automatski kada su sve zone za kuhanje isključene duže od 20 sekundi.

#### ReStart

- Ako uređaj uključite u prvih 4 sekunde nakon isključivanja, ploča za kuhanje će raditi s prethodnim postavkama.

### 6.2 Namještanje zona za kuhanje

Kako biste odabrali željeni stupanj snage koji se može odabrati, dodirnite ☐ ili ☑.

Svaki stupanj snage ima i međustupanj. Isti je označen točkom.

#### Stupanj snage

1	Najniži stupanj snage
9	Najviši stupanj snage

#### Napomene

- Radi zaštite elektroničkih dijelova uređaja od pregrijavanja ili strujnih udara ploča za kuhanje može privremeno smanjiti stupanj snage.
- Radi sprječavanja nastajanja buke uređaja ploča za kuhanje može privremeno smanjiti stupanj snage.

#### Odabir zone za kuhanje i stupnja snage

- Za odabir zone za kuhanje dodirnite ☐.
- Tijekom sljedećih 10 sekundi odaberite stupanj snage:
  - Dodirnite ☐ kako biste pozvali stupanj snage 9.
  - Dodirnite ☑ kako biste pozvali stupanj snage 4.
- ✓ Stupanj snage je namješten.

**Napomena:** Ako se na zoni za kuhanje ne nalazi posuda za kuhanje ili nije prikladna, onda treperi odabran stupanj snage. Zona za kuhanje se nakon određenog vremena isključuje.

#### QuickStart

- Ako prije uključivanja stavite posudu na ploču za kuhanje, posuda će se prepoznati pri uključivanju i automatski će se odabrat odgovarajuća zona za kuhanje. Zatim tijekom sljedećih 20 sekundi odaberite stupanj snage jer će se ploča za kuhanje isključiti.

#### Promjena stupnja snage i isključivanje zone za kuhanje

- Odaberite zonu za kuhanje.
- Dodirujte ☐ ili ☑ dok se ne pojavi željeni stupanj snage. Namjestite ☰ kako biste isključili zonu za kuhanje.

#### Brzo isključivanje zone za kuhanje

Simbol zone za kuhanje držite pritisnut u trajanju od 3 sekunde. Zona za kuhanje se isključuje.

### 6.3 Preporuke za kuhanje

U tablici je prikazano koji je stupanj snage (—Ξ) prikladan za koju namirnicu. Vrijeme kuhanja (⌚ min) može varirati ovisno o vrsti, težini, debljini i kvaliteti namirnice. Za prethodno zagrijavanje namjestite stupanj snage 8 - 9.

	—Ξ	⌚ min
<b>Topljenje</b>		
Maslac, med, želatina	1 - 2	-
<b>Zagrijavanje i održavanje topoline</b>		
Kuhane hrenovke <sup>1</sup>	3 - 4	-
<b>Odmrzavanje i zagrijavanje</b>		
Smrznuti špinat	3 - 4	15 - 25
<b>Kuhanje, prokuhavanje na laganoj vatri</b>		
Okruglice od krumpira <sup>1</sup>	4. - 5.	20 - 30
Pjenasti umaci, npr. umak Bernaise, umak Holandez	3 - 4	8 - 12
<b>Vrenje, kuhanje na pari, piranje</b>		
Riža s dvostrukom količinom vode	2. - 3.	15 - 30
Krumpir kuhan u ljsuci	4. - 5.	25 - 35
Tjestenina <sup>1</sup>	6 - 7	6 - 10
Juhe	3. - 4.	15 - 60
Povrće	2. - 3.	10 - 20
Varivo u ekspres loncu	4. - 5.	-
<b>Dinstanje</b>		
Pirjano pečenje	4 - 5	60 - 100
Gulaš <sup>2</sup>	3 - 4	50 - 60
<b>Piranje/pečenje s malo masti</b>		
Odresci, naravni ili panirani	6 - 7	6 - 10
Odresci, debljine 3 cm	7 - 8	8 - 12
Prsa od peradi, debljine 2 cm <sup>3</sup>	5 - 6	10 - 20
Hamburger, debljine 2 cm <sup>3</sup>	6 - 7	10 - 20
Riba i riblji fileti, panirani	6 - 7	8 - 20
Račići i kozice	7 - 8	4 - 10
Sotiranje svježeg povrća i gljiva	7 - 8	10 - 20
Duboko zamrznuta jela, npr. jela iz tave	6 - 7	6 - 10
Omlet, peći zasebno	3. - 4.	3 - 10
<b>Prženje, 150-200 g po porciji u 1-2 l ulja, prženje u porcijama</b>		
Duboko zamrznuti proizvodi, npr. pomfrit, pileći nuggets	8 - 9	-

<sup>1</sup> Bez poklopca

<sup>2</sup> Zagrijati na stupnju kuhanja 8 - 8.

<sup>3</sup> Često okrenuti

			min
Povrće, gljive, panirane ili u pivskom tjestu ili tempuri	6 - 7	-	
<sup>1</sup> Bez poklopca			
<sup>2</sup> Zagrijati na stupnju kuhanja 8 - 8.			
<sup>3</sup> Često okrenuti			

			min
Sitno pecivo, npr. krafne, voće u pivskom tjestu	4 - 5	-	
<sup>1</sup> Bez poklopca			
<sup>2</sup> Zagrijati na stupnju kuhanja 8 - 8.			
<sup>3</sup> Često okrenuti			

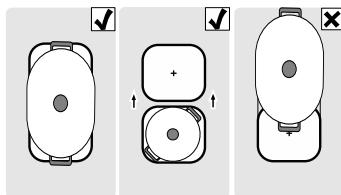
## 7 CombiZone

Pomoću ove funkcije možete kuhati na objema uključenim zonama za kuhanje i odabrati isti stupanj za kuhanje za obje zone za kuhanje. Posebno je namijenjena za kuhanje u duguljastoj posudi za kuhanje.

Funkcija omogućuje kuhanje s posudom za kuhanje koja zauzima jednu zonu za kuhanje i koju možete pomicati s jedne zone na drugu radi veće udobnosti. U tom slučaju obje zone zadržavaju isti stupanj za kuhanje i iste postavke.

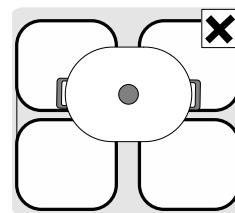
### Stavljanje posude za kuhanje:

Koristite posudu za kuhanje koja odgovara zoni za kuhanje.



### 7.1 Preporuka

Kod ploča za kuhanje s više od jedne CombiZone stavite posudu za kuhanje tako da prekrije samo jednu od CombiZone. Zone za kuhanje neće se ispravno aktivirati i nećete postići dobre rezultate kuhanja.



### 7.2 Aktiviranje funkcije CombiZone

1. Odaberite jednu od zona za kuhanje i namjestite stupanj za kuhanje.
2. Dodirnite .
- ✓ • svijetli i stupanj za kuhanje prikazuje se na indikatorima obje zone za kuhanje.

### 7.3 Deaktiviranje funkcije CombiZone

- ▶ Dodirnite .
- ✓ Obje zone za kuhanje dalje rade kao dvije odvojene zone za kuhanje.

## 8 Vremenske funkcije

Vaša ploča za kuhanje ima različite funkcije za namještanje vremena kuhanja:

- Timer za isključivanje
- Alarmni sat

### 8.1 Timer za isključivanje

Omogućuje programiranje vremena kuhanja za neko kuhaliste i njegovo automatsko isključivanje nakon isteka namještenog vremena.

#### Programiranje vremena kuhanja

1. Odaberite zonu za kuhanje i željeni stupanj za kuhanje.
2. Dodirnite .
- ✓ Indikator • zone za kuhanje svijetli.
3. Pomoći simbola ili odaberite vrijeme kuhanja.
- ✓ Vrijeme započinje teći.

#### Napomene

- Možete automatski namjestiti isto vrijeme kuhanja za sve zone za kuhanje. Ostale informacije naći ćete u poglavljiju  
→ "Osnovne postavke", Stranica 22.
- Ako kod kombinirane zone za kuhanje odaberete funkciju CombiZone, namješteno vrijeme je isto za obje zone za kuhanje.

#### Promjena ili brisanje vremena kuhanja

1. Odaberite zonu za kuhanje.
2. Dodirnite .
3. Kako biste promijenili vrijeme kuhanja, dodirnite ili ili namjestite na .

## 8.2 Alarmni sat

Omogućuje aktiviranje alarmnog sata od 0 do 99 min. Ova funkcija je neovisna o zonama za kuhanje i ostalim postavkama. Ne isključuje automatski kuhalisti.

### Namještanje kuhinjskog alarma

1. Odaberite kuhaliste i dvaput dodirnite .
- ✓ • svjetli uz .

2. Odaberite željeno vrijeme pritiskom na tipku  ili .  
✓ Započinje odbrojavanje vremena.

### Promjena ili brisanje vremena alarma

1. Nekoliko puta dodirnite  sve dok ne zasvijetli indikator • uz .
2. Kako biste promijenili vrijeme kuhanja, dodirnite  ili  ili namjestite na .

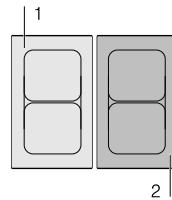
## 9 PowerBoost

Omogućuje brže zagrijavanje veće količine vode nego na stupnju za kuhanje .

Ovu funkciju možete aktivirati za jednu zonu za kuhanje u slučaju kada druga zona za kuhanje iste skupine ne radi, vidi sliku. U suprotnom trepere na indikatoru oda-

brane zone za kuhanje  i . Zatim se stupanj za kuhanje  automatski namješta, a da se funkcija pritom ne aktivira.

Za uključivanje ili isključivanje pritisnite .



**Napomena:** U području kombinirane zone možete aktivirati funkciju PowerBoost samo ako dvije zone za kuhanje koristite kao dvije odvojene zone za kuhanje.

## 10 Zaštita za djecu

Ploča za kuhanje ima zaštitu za djecu. Tako se sprječava da djeca uključe ploču za kuhanje.

Isključite ploču za kuhanje kako biste mogli uključiti funkciju.

Dodirom  4 sekunde ona se uključuje ili isključuje. Ako želite automatski aktivirati zaštitu za djecu pri svakom isključivanju ploče za kuhanje, ostale informacije

naći ćete u poglavlju Osnovne postavke  
→ Stranica 22.

## 11 Osnovne postavke

Uredaj možete namjestiti prema vlastitim potrebama.

### 11.1 Pregled osnovnih postavki

Indikator	Postavka	Vrijednost
 1	Zaštita za djecu	 - Ručno. <sup>1</sup>  - Automatski.  - Funkcija je isključena.
 2	Zvučni signali	 - Signal potvrde i pogreške su isključeni.  - Uključen je samo signal pogreške.  - Uključen je samo signal potvrde.  - Svi zvučni signali su uključeni <sup>1</sup> .
 5	Automatsko isključivanje kuhalista	 - Isključeno.  - Vrijeme do automatskog isključivanja.

<sup>1</sup> Tvornička postavka

Indikator	Postavka	Vrijednost
c 6	Trajanje zvučnog signala za kraj timera	1 - 10 sekundi <sup>1</sup> 2 - 30 sekundi 3 - 1 minuta
c 7	Ograničenje snage Omogućuje ograničenje ukupne snage ploče za kuhanje u skladu sa zahtjevima električne instalacije. Kada je funkcija aktivna i ploča za kuhanje je dosegla namještenu granicu snage, prikazuje se <b>_</b> i ne možete odabrat viši stupanj za kuhanje. Raspoložive postavke ovise o maksimalnoj snazi ploče za kuhanje koja je navedena na označnoj pločici.	0 - Isključeno, maksimalna snaga ploče za kuhanje <sup>1</sup> 1 - 1000 W najmanja snaga 1 - 1500 W ... 3 - 3000 W preporučeno za 13 A 3 - 3500 W preporučeno za 16 A 4 - 4000 W 4 - 4500 W preporučeno za 20 A ... 9 - Maksimalna snaga ploče za kuhanje
c 9	Vrijeme odabira kuhališta	0 - Neograničeno: zadnje namješteno kuhalište ostaje odabrano <sup>1</sup> . 1 - Ograničeno: kuhalište ostaje odabrano samo nekoliko sekundi.
c 12	Ispit posuđa Rezultat kuhanja	0 - Nije prikladno. 1 - Nije optimalno. 2 - Prikladno.
c 0	Povratak na tvorničke postavke	0 - Individualne postavke <sup>1</sup> . 1 - Tvorničke postavke.

<sup>1</sup> Tvornička postavka

## 11.2 Za pristup osnovnim postavkama

**Zahtjev:** Ploča za kuhanje mora biti isključena.

- Dodirnite **①** kako biste uključili ploču za kuhanje.
- U roku od sljedećih 10 sekundi dodirnite **②** u trajanju od 4 sekunde.

Informacije o proizvodu	Indikator
Popis servisnih službi (SS)	0 /
Tvornički broj	Fd
Tvornički broj 1	02.
Tvornički broj 2	05

- Prva četiri indikatora navode informacije o proizvodu. Dodirnite simbole **⊕** ili **⊖** kako bi se pojavili pojedinačni indikatori.

- Za pristup osnovnim postavkama dodirnite **③**.
- ④** i **⑤** svjetle naizmjence te **⑥** kao zadana vrijednost.
- Pritisnite **⑦** sve dok se ne pojavi željena postavka.
- Odaberite željenu vrijednost pritiskom na tipku **⊕** ili **⊖**.
- Dodirnite **⑧** u trajanju od 4 sekunde.
- Postavke su pohranjene.

## 11.3 Izlaz iz osnovnih postavki

- Dodirnite **①** kako biste izašli iz osnovnih postavki i isključili ploču za kuhanje.

# 12 Ispit posuđa

Kvaliteta posuđa jako utječe na brzinu i rezultat kuhanja.

Pomoću ove funkcije možete provjeriti kvalitetu posuđa. Prije provjere uvjerite se da promjer dna posude odgovara promjeru korištene zone za kuhanje.

Pristupiti se može putem osnovnih postavki.

→ Stranica 22

## 12.1 Postupak za provjeru posuđa

- Stavite posudu na sobnoj temperaturi u koju ste prethodno dodali oko 200 ml vode na sredinu zone za kuhanje koja najbolje odgovara promjeru dna posude.
- Pozovite osnovne postavke i odaberite **c 12**.

- Dodirnite **⊕** ili **⊖**. U zonama za kuhanje treperi indikator **—**.
- Funkcija je sada aktivirana.
- Nakon 10 sekundi pojavljuje se rezultat na indikatorima zone za kuhanje.

## 12.2 Provjera rezultata

U sljedećoj tablici možete provjeriti rezultat kvalitete i brzine kuhanja:

### Rezultat

<b>0</b>	Posuda za kuhanje nije prikladna za zonu za kuhanje i stoga se ne zagrijava. <sup>1</sup>
----------	---

<sup>1</sup> Ako ne postoji manja zona za kuhanje, ispitajte posudu na toj zoni za kuhanje.

## Rezultat

- 1 Posuda za kuhanje se sporije zagrijava od očekivanog i kuhanje nije optimalno.

<sup>1</sup> Ako ne postoji manja zona za kuhanje, ispitajte posudu na toj zoni za kuhanje.

# 13 Čišćenje i održavanje

Kako bi vam uređaj dugo ostao funkcionalan, pažljivo ga čistite i održavajte.

## 13.1 Sredstva za čišćenje

Prikladna sredstva za čišćenje i strugač za staklo možete nabaviti od servisne službe, u internetskoj trgovini ili u trgovini.

### POZOR!

Neprikladna sredstva za čišćenje mogu oštetiti površine uređaja.

- Nikada ne upotrebljavajte neprikladna sredstva za čišćenje.
- Nemojte upotrebljavati sredstva za čišćenje dok je ploča za kuhanje još vruća. To može prouzročiti mrlje na površini.

### Neprikladna sredstva za čišćenje

- Nerazrijedeno sredstvo za pranje
- Sredstvo za čišćenje perilice posuda
- Abrazivna sredstva
- Agresivna sredstva za čišćenje, kao što su sprej za čišćenje pećnice ili sredstvo za uklanjanje mrlja
- Spužvice za ribanje

# 14 Uklanjanje smetnji

Manje smetnje na svom uređaju možete samostalno ukloniti. Iskoristite informacije za uklanjanje smetnji prije nego što se obrati servisnoj službi. Tako ćete izbjegić nepotrebne troškove.

### ⚠ UPOZORENJE – Opasnost od ozljede!

Nestručni popravci su opasni.

- Popravke na uređaju smije vršiti samo obučeno stručno osoblje.
- Ako je uređaj neispravan, nazovite servisnu službu.

### ⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Nestručni popravci su opasni.

- Popravke na uređaju smije vršiti samo obučeno stručno osoblje.
- Za popravak uređaja smiju se upotrebljavati samo originalni rezervni dijelovi.
- Ako je mrežni priključni vod ovog uređaja oštećen, valja ga zamijeniti posebnim priključnim vodom kojeg možete nabaviti od proizvodača ili njegove servisne službe.

### ⚠ UPOZORENJE – Opasnost od opekotina!

Kuhalište grijie, ali indikator ne radi.

- Isključite osigurač u ormariću s osiguračima.

## Rezultat

- 2 Posuda za kuhanje se dobro zagrijava i kuhanje se odvija normalno.

<sup>1</sup> Ako ne postoji manja zona za kuhanje, ispitajte posudu na toj zoni za kuhanje.

Dodirnite ili kako biste aktivirali funkciju.

- Visokotlačni ili parni čistači

## 13.2 Čišćenje ploče za kuhanje

Ploču za kuhanje očistite nakon svake uporabe kako ostaci od hrane ne bi zagorjeli.

**Zahtjev:** Ploča za kuhanje mora biti hladna.

1. Tvrdomornu prljavštinu uklonite strugalom za staklo.
2. Ploču za kuhanje očistite sredstvom za čišćenje staklokeramike.  
Pridržavajte se napomena za čišćenje na ambalaži sredstva za čišćenje.

**Savjet:** Specijalnom spužvom za staklokeramiku možete postići dobre rezultate čišćenja.

## 13.3 Čišćenja okvira ploče za kuhanje

Okvir ploče za kuhanje očistite ako se na njemu nalazi prljavština ili mrlje nakon uporabe.

**Napomena:** Nemojte rabiti strugalo za staklo.

1. Okvir ploče za kuhanje očistite topлом sapunicom i mekanom krpom.  
Nove spužve prije uporabe temeljito isperite.
2. Obrišite mekom krpom.

- Nazovite servisnu službu.

### ⚠ UPOZORENJE – Opasnost od požara!

Ploča za kuhanje se sama isključuje i ne možete više s njom rukovati. Kasnije se nehotično može uključiti.

- Isključite osigurač u ormariću s osiguračima.
- Nazovite servisnu službu.

## 14.1 Upozorenja

### Napomene

- Ako se na indikatorima pojavi , pritisnite i držite pritisnut senzor odgovarajuće zone za kuhanje i očitajte kôd smetnje.
- Ako kôd smetnje nije naveden u tablici, isključite ploču za kuhanje iz električne mreže, pričekajte 30 sekundi i onda je ponovno priključite. Ako se prikaz ponovno pojavi, obavijestite tehničku servisnu službu i navedite točan kôd smetnje.
- Ako se pojavi pogreška, uređaj se ne prebacuje u stanje mirovanja.

## 14.2 Napomene na kontrolnoj ploči

Kvar	Uzrok i rješavanje problema
Indikator ne svijetli.	Dovod struje je prekinut. ▶ Pomoću drugih električnih uređaja provjerite je li došlo do nestanka struje.
	Uredaj nije priključen prema spojnoj shemi. ▶ Priklučite uređaj prema spojnoj shemi.
	Smetnja u elektronici ▶ Ako ne možete ukloniti smetnju, obavijestite tehničku servisnu službu.
Indikatori trepere.	Upravljačka ploča je vlažna ili se na njoj nalazi predmet. ▶ Osušite upravljačku ploču ili maknite predmet.
Prikaz - treperi na indikatorima zona za kuhanje.	Pojavila se smetnja u elektronici. ▶ Za potvrdu smetnje kratko rukom prekrijte upravljačku ploču.
F2, F4	Elektronika je pregrijana i isključila je jednu ili sve zone za kuhanje. ▶ Pričekajte dok se elektronika dovoljno ne ohladi. Zatim dodirnite bilo koju tipku na upravljačkoj ploči.
F5 + stupanj snage i zvučni signal	Vruća posuda za kuhanje nalazi se u području upravljačke ploče. Zbog toga se elektronika može pregrijati. ▶ Maknite posudu za kuhanje. Indikator pogreške će se ugasiti nakon kraćeg vremena. Možete nastaviti s kuhanjem.
F5 i zvučni signal	Vruća posuda za kuhanje nalazi se u području upravljačke ploče. Radi zaštite elektronike zona za kuhanje se isključila. ▶ Maknite posudu za kuhanje. Pričekajte nekoliko sekundi. Dodirnite bilo koju površinu za upravljanje. Kada se ugasi indikator pogreške, možete nastaviti kuhati.
F1/F6	Zona za kuhanje je pregrijana i isključila se radi zaštite radne površine. ▶ Pričekajte dok se elektronika dovoljno ne ohladi i zatim uključite zonu za kuhanje.
F8	Zona za kuhanje je radila duže vrijeme i bez prekida. ▶ Aktivirano je automatsko sigurnosno isključivanje. Dodirnite bilo koji simbol kako biste isključili indikator i kako biste ponovno mogli namjestiti zonu za kuhanje.
E 9000/E9010	Radni napon je pogrešan i izvan normalnog područja rada. ▶ Kontaktirajte distributera električne energije.
U400	Ploča za kuhanje nije ispravno priključena. ▶ Isključite ploču za kuhanje iz električne mreže. Priklučite ploču za kuhanje prema spojnoj shemi.

## 14.3 Normalni zvukovi vašeg uređaja

Ponekad induksijski uređaj može uzrokovati zvukove ili vibracije poput zujanja, piskanja, pucketanja, buke ventilatora ili ritmičkih zvukova.

## 15 Zbrinjavanje

Ovdje možete saznati kako pravilno zbrinuti stare uređaje.

### 15.1 Zbrinjavanje starih uređaja u otpad

Ekološki prikladnim zbrinjavanjem otpada mogu se ponovo iskoristiti vrijedne sirovine.

- Izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda.
- Prerežite mrežni priključni vod.
- Uredaj zbrinite na ekološki prihvatljiv način.

Informacije o aktualnim načinima zbrinjavanja možete dobiti od svog specijaliziranog trgovca ili se rasipljajte u komunalnoj ili lokalnoj gradskoj upravi.



Ovaj je uređaj označen u skladu s europskom smjernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim uređajima (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Smjernica određuje okvir za povratak i zbrinjavanje otpadnih uređaja valjan u cijeloj Europskoj Uniji.

## 16 Servisna služba

Ako imate pitanja u pogledu primjene, smetnju ne možete sami ukloniti ili ako se uređaj mora popraviti, обратите se našoj servisnoj službi.

Originalne rezervne dijelove koji su bitni za funkcioniranje uređaja u skladu s odgovarajućom Direktivom o ekološkom dizajnu Direktivom možete dobiti od naše korisničke službe tijekom perioda od najmanje 10 godina od stavljanja vašeg uređaja na tržište na Europskom gospodarskom području.

**Napomena:** Angažiranje servisne službe besplatno je u okviru uvjeta jamstva proizvođača.

Detaljne informacije o vremenu jamstva i uvjetima jamstva možete pronaći kod naše servisne službe, svog dobavljača ili na našoj internetskoj stranici.

Kada se obraćate servisnoj službi, potreban vam je proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD) uređaja. Kontakt-podatke servisne službe naći ćete ovdje odn. u priloženom popisu servisnih službi na našoj internetskoj stranici.

### 16.1 Proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD)

Proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD) možete pronaći na tipskoj pločici uređaja.

Označnu pločicu naći ćete:

- na informacijama o uređaju.
- na donjoj strani ploče za kuhanje.

Proizvodni broj (E-br.) možete naći također na staklokeramici. Popis servisnih službi (KI) i tvornički broj (FD) možete vidjeti i u osnovnim postavkama

→ Stranica 22 .

Kako biste podatke o svom uređaju i broj telefona servisne službe brzo ponovno pronašli, možete ih zabilježiti.



# Service

**HK Appliances GmbH**

Werkstraße 3  
32289 Rödinghausen  
GERMANY



9001653185 010521 sr, hr



[www.blaupunkt-einbaugeraete.com](http://www.blaupunkt-einbaugeraete.com)

## Deutschland/Germany

service.DE@blaupunkt-einbaugeraete.com

## Österreich/Austria

service.AT@blaupunkt-einbaugeraete.com

## Niederlande/Netherlands

service.NL@blaupunkt-einbaugeraete.com

## Belgien/Belgium

service.BE@blaupunkt-einbaugeraete.com

## Schweden/Sweden

service.SE@blaupunkt-einbaugeraete.com

## Frankreich/France

service.FR@blaupunkt-einbaugeraete.com

## Luxemburg/Luxembourg

service.LU@blaupunkt-einbaugeraete.com

## Schweiz/Switzerland

service.CH@blaupunkt-einbaugeraete.com

## Italien/Italy

service.IT@blaupunkt-einbaugeraete.com

## Spanien/Spain

service.ES@blaupunkt-einbaugeraete.com

## Großbritannien/Great Britain

service.GB@blaupunkt-einbaugeraete.com

## Malta/Malta

service.MT@blaupunkt-einbaugeraete.com



**1800 252 878 658**

## Australien/Australia

CustomerCare@blaupunktAU.com



**1800 209 2096**

## Indien/India